Produktsicherheitsverordnung (GPSR)
Product Safety Regulation (GPSR)

Herstellerinformation / Manufacturer information:

Stahlbus GmbH

Am Stahlwerk 11

45527 Hattingen

Deutschland

info@stahlbus.de

Hinweis / Notice :

Die Montage eines Produkts erfordert oft ein gewisses Maß an Fachwissen und Erfahrung, um sicherzustellen, dass es korrekt und sicher installiert wird. Daher ist es wichtig, dass solch eine Aufgabe nur von einer fachkundigen Person durchgeführt wird, die die Herstellervorgaben genau kennt und befolgt. Diese Vorgaben enthalten in der Regel detaillierte Anweisungen zu den notwendigen Schritten, speziellen Werkzeugen und Sicherheitsmaßnahmen, die während der Montage beachtet werden müssen. Dadurch wird nicht nur die Funktionsfähigkeit des Produkts gewährleistet, sondern auch die Sicherheit der Benutzer. Die Einhaltung der Herstellervorgaben kann außerdem dazu beitragen, die Garantie- oder Gewährleistungsansprüche des Produkts aufrechtzuerhalten.

EN

Installing a product often requires a certain level of expertise and experience to ensure it is installed correctly and safely. It is therefore important that such a task is only carried out by a competent person who is familiar with and follows the manufacturer's specifications. These specifications usually contain detailed instructions on the necessary steps, special tools and safety measures that must be observed during installation. This not only ensures the functionality of the product, but also the safety of the users. Following the manufacturer's specifications can also help to maintain the product's warranty.

FR

L'assemblage d'un produit nécessite souvent un certain niveau d'expertise et d'expérience pour garantir qu'il est installé correctement et en toute sécurité. Il est donc important qu'une telle tâche soit effectuée uniquement par une personne compétente qui connaît exactement et suit les instructions du fabricant. Ces spécifications contiennent généralement des instructions détaillées sur les étapes nécessaires, les outils spéciaux et

les mesures de sécurité qui doivent être respectées lors du montage. Cela garantit non seulement la fonctionnalité du produit, mais également la sécurité des utilisateurs. Le respect des spécifications du fabricant peut également contribuer au maintien de la garantie du produit.

BG

Сглобяването на продукт често изисква определено ниво на експертиза и опит, за да се гарантира, че е инсталиран правилно и безопасно. Поради това е важно подобна задача да се извършва само от компетентно лице, което знае точно и следва инструкциите на производителя. Тези спецификации обикновено съдържат подробни инструкции за необходимите стъпки, специални инструменти и мерки за безопасност, които трябва да се спазват по време на монтажа. Това гарантира не само функционалността на продукта, но и безопасността на потребителите. Спазването на спецификациите на производителя също може да помогне за поддържане на гаранцията на продукта.

DK

At samle et produkt kræver ofte et vist niveau af ekspertise og erfaring for at sikre, at det installeres korrekt og sikkert. Det er derfor vigtigt, at en sådan opgave kun udføres af en kompetent person, som kender nøjagtigt og følger producentens anvisninger. Disse specifikationer indeholder normalt detaljerede instruktioner om de nødvendige trin, specialværktøj og sikkerhedsforanstaltninger, der skal overholdes ved montering. Dette sikrer ikke kun produktets funktionalitet, men også brugernes sikkerhed. Overholdelse af producentens specifikationer kan også hjælpe med at opretholde produktets garanti.

EST

Toote kokkupanek nõuab sageli teatud teadmisi ja kogemusi, et tagada selle õige ja ohutu paigaldamine. Seetõttu on oluline, et sellist ülesannet täidaks ainult pädev isik, kes teab täpselt ja järgib tootja juhiseid. Need spetsifikatsioonid sisaldavad tavaliselt üksikasjalikke juhiseid vajalike sammude, spetsiaalsete tööriistade ja ohutusmeetmete kohta, mida tuleb monteerimisel järgida. See ei taga mitte ainult toote funktsionaalsust, vaid ka kasutajate ohutust. Tootja spetsifikatsioonide järgimine võib samuti aidata säilitada toote garantiid.

FIN

Tuotteen kokoaminen vaatii usein tietyn tason asiantuntemusta ja kokemusta, jotta se voidaan varmistaa oikein ja turvallisesti. Siksi on tärkeää, että tällaisen työn suorittaa vain pätevä henkilö, joka tietää tarkasti ja noudattaa valmistajan ohjeita. Nämä tiedot sisältävät yleensä yksityiskohtaiset ohjeet tarvittavista vaiheista, erikoistyökaluista ja turvatoimista, joita on noudatettava asennuksen aikana. Tämä ei ainoastaan takaa tuotteen toimivuutta,

vaan myös käyttäjien turvallisuutta. Valmistajan ohjeiden noudattaminen voi myös auttaa säilyttämään tuotteen takuun.

GR

Η συναρμολόγηση ενός προϊόντος απαιτεί συχνά ένα ορισμένο επίπεδο τεχνογνωσίας και εμπειρίας για να διασφαλιστεί ότι έχει εγκατασταθεί σωστά και με ασφάλεια. Επομένως, είναι σημαντικό μια τέτοια εργασία να εκτελείται μόνο από ικανό άτομο που γνωρίζει επακριβώς και ακολουθεί τις οδηγίες του κατασκευαστή. Αυτές οι προδιαγραφές συνήθως περιέχουν λεπτομερείς οδηγίες για τα απαραίτητα βήματα, ειδικά εργαλεία και μέτρα ασφαλείας που πρέπει να τηρούνται κατά τη συναρμολόγηση. Αυτό όχι μόνο διασφαλίζει τη λειτουργικότητα του προϊόντος, αλλά και την ασφάλεια των χρηστών. Η συμμόρφωση με τις προδιαγραφές του κατασκευαστή μπορεί επίσης να βοηθήσει στη διατήρηση της εγγύησης του προϊόντος.

GA

Is minic go dteastaíonn leibhéal áirithe saineolais agus taithí chun táirge a chur le chéile chun a chinntiú go bhfuil sé suiteáilte i gceart agus go sábháilte. Tá sé tábhachtach, dá bhrí sin, nach ndéanfaidh duine inniúil tasc den sórt sin ach amháin a bhfuil a fhios aige go díreach agus a leanann treoracha an mhonaróra. De ghnáth bíonn treoracha mionsonraithe sna sonraíochtaí seo maidir leis na céimeanna riachtanacha, uirlisí speisialta agus bearta sábháilteachta nach mór a chomhlíonadh le linn an tionóil. Cinntíonn sé seo ní hamháin feidhmiúlacht an táirge, ach freisin sábháilteacht na n-úsáideoirí. Is féidir le comhlíonadh sonraíochtaí an mhonaróra cuidiú freisin le barántas an táirge a choinneáil.

IT

L'assemblaggio di un prodotto spesso richiede un certo livello di competenza ed esperienza per garantire che sia installato correttamente e in sicurezza. È quindi importante che tale compito venga eseguito solo da una persona competente che conosca esattamente e segua le istruzioni del produttore. Queste specifiche contengono solitamente istruzioni dettagliate sui passaggi necessari, sugli strumenti speciali e sulle misure di sicurezza che devono essere osservate durante il montaggio. Ciò non solo garantisce la funzionalità del prodotto, ma anche la sicurezza degli utenti. Il rispetto delle specifiche del produttore può anche aiutare a mantenere la garanzia del prodotto.

HR

Sastavljanje proizvoda često zahtijeva određenu razinu stručnosti i iskustva kako bi se osiguralo da je instaliran ispravno i sigurno. Stoga je važno da takav zadatak obavlja samo kompetentna osoba koja točno poznaje i slijedi upute proizvođača. Ove specifikacije obično sadrže detaljne upute o potrebnim koracima, posebnim alatima i sigurnosnim

mjerama kojih se morate pridržavati tijekom sastavljanja. To ne samo da osigurava funkcionalnost proizvoda, već i sigurnost korisnika. Usklađenost sa specifikacijama proizvođača također može pomoći u održavanju jamstva proizvoda.

LV

Produkta montāža bieži prasa zināmu zināšanu un pieredzes līmeni, lai nodrošinātu, ka tas ir pareizi un droši uzstādīts. Tāpēc ir svarīgi, lai šādu uzdevumu veiktu tikai kompetenta persona, kas precīzi zina un ievēro ražotāja norādījumus. Šīs specifikācijas parasti satur detalizētus norādījumus par nepieciešamajām darbībām, īpašiem instrumentiem un drošības pasākumiem, kas jāievēro montāžas laikā. Tas nodrošina ne tikai produkta funkcionalitāti, bet arī lietotāju drošību. Atbilstība ražotāja specifikācijām var arī palīdzēt saglabāt produkta garantiju.

LT

Norint užtikrinti, kad gaminys būtų sumontuotas teisingai ir saugiai, dažnai reikia tam tikro lygio žinių ir patirties. Todėl svarbu, kad tokią užduotį atliktų tik kompetentingas asmuo, kuris tiksliai žino ir laikosi gamintojo nurodymų. Šiose specifikacijose paprastai pateikiamos išsamios instrukcijos apie būtinus veiksmus, specialius įrankius ir saugos priemones, kurių reikia laikytis montuojant. Tai užtikrina ne tik gaminio funkcionalumą, bet ir vartotojų saugumą. Gamintojo specifikacijų laikymasis taip pat gali padėti išlaikyti gaminio garantiją.

LB

D'Assemblée vun engem Produkt erfuerdert dacks e gewëssenen Niveau vun Expertise an Erfarung fir sécherzestellen datt et richteg a sécher installéiert ass. Dofir ass et wichteg, datt esou eng Aufgab nëmme vun enger kompetenter Persoun ausgefouert gëtt, déi genee weess an d'Instruktioune vum Hiersteller befollegt. Dës Spezifikatioune enthalen normalerweis detailléiert Instruktiounen iwwer déi néideg Schrëtt, speziell Tools a Sécherheetsmoossnamen, déi während der Montage observéiert ginn. Dëst garantéiert net nëmmen d'Funktionalitéit vum Produkt, awer och d'Sécherheet vun de Benotzer. Konformitéit mat de Spezifikatioune vum Hiersteller kann och hëllefen d'Garantie vum Produkt z'erhalen.

MT

L-immuntar ta 'prodott spiss jeħtieġ ċertu livell ta' għarfien espert u esperjenza biex jiġi żgurat li jiġi installat b'mod korrett u sikur. Għalhekk huwa importanti li tali kompitu jitwettaq biss minn persuna kompetenti li tkun taf eżattament u ssegwi l-istruzzjonijiet tal-manifattur. Dawn l-ispeċifikazzjonijiet normalment ikun fihom struzzjonijiet dettaljati dwar il-passi meħtieġa, għodod speċjali u miżuri ta 'sigurtà li għandhom jiġu osservati waqt l-assemblaġġ. Dan mhux biss jiżgura l-funzjonalità tal-prodott, iżda wkoll is-sigurtà tal-utenti.

Il-konformità mal-ispeċifikazzjonijiet tal-manifattur tista 'wkoll tgħin biex tinżamm il-garanzija tal-prodott.

NL

Het assembleren van een product vereist vaak een bepaald niveau van expertise en ervaring om ervoor te zorgen dat het correct en veilig wordt geïnstalleerd. Het is daarom belangrijk dat een dergelijke taak alleen wordt uitgevoerd door een competent persoon die de instructies van de fabrikant precies kent en opvolgt. Deze specificaties bevatten doorgaans gedetailleerde instructies over de benodigde stappen, speciaal gereedschap en veiligheidsmaatregelen die tijdens de montage in acht moeten worden genomen. Hierdoor wordt niet alleen de functionaliteit van het product gewaarborgd, maar ook de veiligheid van de gebruikers. Naleving van de specificaties van de fabrikant kan ook helpen de productgarantie te behouden.

PL

Montaż produktu często wymaga pewnego poziomu wiedzy i doświadczenia, aby mieć pewność, że zostanie on zainstalowany prawidłowo i bezpiecznie. Dlatego ważne jest, aby taką czynność wykonywała wyłącznie osoba kompetentna, która dokładnie zna i przestrzega wskazówek producenta. Specyfikacje te zazwyczaj zawierają szczegółowe instrukcje dotyczące niezbędnych kroków, specjalnych narzędzi i środków bezpieczeństwa, których należy przestrzegać podczas montażu. Zapewnia to nie tylko funkcjonalność produktu, ale także bezpieczeństwo użytkowników. Zgodność ze specyfikacjami producenta może również pomóc w utrzymaniu gwarancji produktu.

PT

A montagem de um produto requer frequentemente um certo nível de conhecimento e experiência para garantir que é instalado corretamente e em segurança. Assim, é importante que tal tarefa seja realizada apenas por uma pessoa competente que conheça exatamente e siga as instruções do fabricante. Estas especificações contêm normalmente instruções detalhadas sobre as etapas necessárias, ferramentas especiais e medidas de segurança que devem ser observadas durante a montagem. Isto não só garante a funcionalidade do produto, mas também a segurança dos utilizadores. A conformidade com as especificações do fabricante também pode ajudar a manter a garantia do produto.

RO

Asamblarea unui produs necesită adesea un anumit nivel de expertiză și experiență pentru a se asigura că este instalat corect și în siguranță. Prin urmare, este important ca o astfel de sarcină să fie efectuată numai de o persoană competentă care știe exact și urmează instrucțiunile producătorului. Aceste specificații conțin de obicei instrucțiuni detaliate cu privire la pașii necesari, instrumentele speciale și măsurile de siguranță care trebuie respectate în timpul asamblarii. Acest lucru asigură nu numai funcționalitatea produsului, ci și siguranța utilizatorilor. Respectarea specificațiilor producătorului poate ajuta, de asemenea, la menținerea garanției produsului.

SV

Att montera en produkt kräver ofta en viss nivå av expertis och erfarenhet för att säkerställa att den installeras korrekt och säkert. Det är därför viktigt att en sådan uppgift endast utförs av en kompetent person som vet exakt och följer tillverkarens anvisningar. Dessa specifikationer innehåller vanligtvis detaljerade instruktioner om nödvändiga steg, specialverktyg och säkerhetsåtgärder som måste iakttas vid monteringen. Detta säkerställer inte bara produktens funktionalitet, utan också användarnas säkerhet. Överensstämmelse med tillverkarens specifikationer kan också bidra till att upprätthålla produktens garanti.

SK

Montáž produktu si často vyžaduje určitú úroveň odborných znalostí a skúseností, aby sa zabezpečilo, že je nainštalovaný správne a bezpečne. Preto je dôležité, aby takúto úlohu vykonávala len kompetentná osoba, ktorá presne pozná a dodržiava pokyny výrobcu. Tieto špecifikácie zvyčajne obsahujú podrobné pokyny o potrebných krokoch, špeciálnych nástrojoch a bezpečnostných opatreniach, ktoré je potrebné dodržiavať pri montáži. To zaisťuje nielen funkčnosť produktu, ale aj bezpečnosť používateľov. Dodržiavanie špecifikácií výrobcu môže tiež pomôcť zachovať záruku na produkt.

SL

Sestavljanje izdelka pogosto zahteva določeno raven strokovnega znanja in izkušenj, da se zagotovi pravilna in varna namestitev. Zato je pomembno, da takšno opravilo opravi samo usposobljena oseba, ki natančno pozna in upošteva navodila proizvajalca. Te specifikacije običajno vsebujejo podrobna navodila o potrebnih korakih, posebnih orodjih in varnostnih ukrepih, ki jih je treba upoštevati med montažo. To ne zagotavlja le funkcionalnosti izdelka, temveč tudi varnost uporabnikov. Skladnost s specifikacijami proizvajalca lahko tudi pomaga ohranjati garancijo izdelka.

ES

El montaje de un producto a menudo requiere un cierto nivel de conocimientos y experiencia para garantizar que se instale de forma correcta y segura. Por lo tanto, es importante que dicha tarea la realice únicamente una persona competente que conozca exactamente y siga las instrucciones del fabricante. Estas especificaciones suelen contener instrucciones detalladas sobre los pasos necesarios, herramientas especiales y medidas de seguridad que deben observarse durante el montaje. Esto no sólo garantiza la funcionalidad del producto, sino también la seguridad de los usuarios. El cumplimiento de las especificaciones del fabricante también puede ayudar a mantener la garantía del producto.

CZ

Sestavení produktu často vyžaduje určitou úroveň odborných znalostí a zkušeností, aby bylo zajištěno, že je nainstalován správně a bezpečně. Je proto důležité, aby takový úkol prováděla pouze kompetentní osoba, která přesně zná a dodržuje pokyny výrobce. Tyto specifikace obvykle obsahují podrobné pokyny o nezbytných krocích, speciálním nářadí a bezpečnostních opatřeních, která je nutné při montáži dodržovat. Tím je zajištěna nejen funkčnost produktu, ale také bezpečnost uživatelů. Dodržení specifikací výrobce může také pomoci zachovat záruku na produkt.

HU

Egy termék összeszerelése gyakran bizonyos szintű szakértelmet és tapasztalatot igényel a helyes és biztonságos telepítés érdekében. Ezért fontos, hogy ilyen feladatot csak olyan hozzáértő személy végezzen, aki pontosan ismeri és betartja a gyártó utasításait. Ezek a specifikációk általában részletes utasításokat tartalmaznak a szükséges lépésekről, speciális szerszámokról és biztonsági intézkedésekről, amelyeket az összeszerelés során be kell tartani. Ez nemcsak a termék működőképességét biztosítja, hanem a felhasználók biztonságát is. A gyártó specifikációinak való megfelelés szintén hozzájárulhat a termék garanciájának fenntartásához.